

BEREGI ÚJSÁG

társadalmi, vármegyei és közgazdasági érdekű hetilap.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Bocskay-utca 4. sz. Beregszász.

Felolós szerkesztő és lapfőigazgató:
Kasza Soma

Segéd-szerkesztő:
Dr. Bálint Jenő

Előfizetési ár:
Egész évre 8 kor. Községek részére 5 kor. Egyes szám ára 20 f.
Hirdetési díjak: megállapodás szerint.

A sztrájkok elfajulása.

Szinte mindennapivá lesz már a sztrájk. Ami egy-két évvel ezelőtt csak ritkaság-zámba ment, amit kivételes, végső eszköznek tekintettek a munkások igazuk kivívására, az hovatovább teljesen elveszítte az ujdonság varázsát s ezzel együtt imponáns voltát is. Mikor a tőke hatalmával szemben az elhagyott, szegény munkásnak az volt a végső mentővára, hogy a munka megszüntetésével mégis csak ki tudja csikarni jogos kívánságait teljesítését, akkor a társadalom rokonszenve is melléje állt. Az üldözöttet látta benne, akinek az érdekeit a társadalom egyéb rétegeinek iránta megnyilvánuló jóakarata is előmozdítja. De mióta a sztrájk mindenapossá vált, mióta egyes szakma iparosai madjdnem többet sztrájkolnak, mint amennyit dolgoznak, azóta lassankint elfordul tőlük a társadalom simpatiaja, sőt hovatovább sürgősen követeli az immár elodázhatatlanná vált törvényhozási intézkedések megtételét a nyugodt, belterjes ipari munka folytathatása végett.

Szinte hihetetlen volna, ha tények nem szolgáltatnák róla szomorú bizonyosságot, hogy minő okok miatt tör ki egy-egy sztrájk, A nyáron történt,

hogy a budapesti gázgyár munkásai, akik kevés kivétellel a nemzetközi szociáldemokrácia hívei voltak, sztrájkba állottak. A munka megszüntetés oly hirtelenül, oly váratlanul lepte meg a gyár vezetését, hogy az nem tudott idejekorán kellő segéderőkről gondoskodni s így történt meg, hogy az éjszaka úgy köszöntött be Budapestre, hogy alig égett gázlámpa. Másnap aztán katonai erővel segítettek úgy ahogy a dolgon, míg végre békét kötöttek s ismét rendbe jött minden. Vajjon mi volt a sztrájk oka? Talán kegyetlenül bántak a munkásokkal, talán nem fizették kellően a munkáját? Talán jogos követeléseikkel szemben elutasítólag, ridegen viselkedtek? Nem. Hanem az történt, hogy volt a munkások közt három, aki nem a nemzetközi szociáldemokráciának volt a híve, hanem az újjászervezett szociálista pártnak. És ezeknek azonnali elbocsátását követelték a gyárigazgatóságától, mert hát: éljen a vélemény szabadság! Másképen boldogulni, mint ahogy ők azt jónak gondolják, nem szabad. Ezért hívei ők a gondolatszabadságnak. És minthogy a gyárigazgatóság kérésüket nem teljesítette, azokat a munkásokat, akik különben kifogástalanul dolgoztak, el nem

bocsátotta, tehát sztrájkba léptek. És kitétek egy közel millió lakóju város lakosságát a legborzasztóbb bizonytalanságnak. Mert képzeljük el, hogy ilyesmi nem nyáron történik, amikor elvégre az éjszakák rövidek, hanem télen: hát kétségtelen, hogy az élet-és vagyonbiztonságot oly veszedelem fenyegette volna Budapesten, ami ellen semmiféle rendőri hatalom elegendő védelmet nem nyújtott volna.

Az építőiparosok, vagy magyarán mondva köművesek még gyakrabban lépnek arra a térre, amely a sztrájk kihirdetésével erőszakosan kívánja óhajaik megvalósítását keresztülvinni. A munkás semmiféle fegyelmet maga körül nem tűr. Olvastuk, hogy a budapesti Gresham-palota építésénél egy pallér megrótt két hanyag munkást, mire ezek durván nekiestek a pallérnak. Szó szót követett, verekedés támadt a dologból s a munkások — most már egyértelműleg — a pallér eltávolítását követelték. Az építőmester szabadkozott, mert a pallér igen régi, megbízható ember volt, aki elvégre is kötelességét teljesítette. Hiába volt minden. Bojkottálták azt az építést, sőt, ha a pallért el nem bocsátja, magát az építőmestert is. Tehát győztek. Ergo azt ellen-

„BEREGI ÚJSÁG” TÁRCÁJA.

Pál megtérése.

Az esti hajnal vért lehelt a tájra,
Lilás felhőraj száll az ég alatt.
A szikes föld tudóóló porában
Damaszkus utján kis csapat halad.
A vértükön vérfoltot hágy az este,
Erős fejük büszkén előreszegve,
S amig mindent szürkébe huz az est,
A legbüszkébbik vad beszédbe kezd:

„Dama zkuszi uton megesillan a vértem,
Fölfeszített fickó, tégy ma csudát értem!
Tégy csudát a népért, mely szavadra hajlott:
Mentsd meg a kardomtól, — tartsd eléje kardot

... Kövessék én is? Ne bántsam a nyájad?
Meváltja a lelkem szolgálai aláztat?...
Sirjak tán előted, a hajamat tépve
S mint valani asszony, leboruljak térdre?
Nőért szerelemre sohase hevüljek?
Óljem meg a lelkem, — aztán üdvözüljek?
Mert érzéki vágy úz, sorvadjon a testem —
S aki engem gyűlöl, becézve szeressem?
Ami a magamé, adjam oda másnak, —
Türjem el ha csufol ezernyi gyalázat, —

Föld legyen az ágyam, kő legyen a párnám,
S ha ki kövel megdob, türjem tőle gyáván?”

„Nazaréti Jézus, balga a beszéded!
Hitvány az a férfi, aki követ téged!
Bitang az az ember, bitangnak a fattya,
Aki büszke lelkét szolgaságba adja!
Gyűlölöm a néped!

Tettekben az érdem.

Hogyha van hatalmad, tégy csudát ma értem!
Íme ládd, — a kardom damaszkusi penge!
Tedd, hogy ne teremjen gyilkos erő benne:
Tedd, hogy ne legyen harc a te tanod végett, —
Nosza, rajta! Tedd meg, s meghajtom a térdem!
Fölfeszített fickó tégy ma csudát értem!”

... Hogy elhangzott ajkán a szónak árja,
Damaszkus táján rég kihunyt a nap.
Nagy, lomha árnyak lassan imbolyogtak,
Mint büszke tolg, ha széllal harcba kap
És hallga; Im a zürös szürke éjbe
Halk intelemként fűszálak beszéde, —
Nagy suttogás kél, — s villámhirtelen
Mindenfelé nagy fényesség leszen!

Szózat kél az éjben: „Hivtál: megjelentem.
Atyámfia Saulus, mért üldözöl engem?”

Ládd, amért eljöttem, szeretettel, bátran, —
Durva vasszögekkel átverték a lábam,
Sárral megdobáltak, okdalamba dőfték,
Ecettel itattak, csufoltak, leköttek,
S aki a leghűbb volt, csak azért, hogy éljen:
Háromszor tagadt meg egyetlenegy éjen!
Ládd, amért eljöttem megmutatni néktek
Azt az új világot, melyben egykor éltek,
Amiért az utat is, melyre lépnetek kell
Megjelöltem néktek, igaz szeretettel:
Dürva poroszlokéz korbácsolta hátam,
Keresztet cipeltem királyi ruhában,
Homlokom kivérzde töviskoronátok,
És én haldokolva aldást szórtam rázok.
Mondd, amért én néktek az eget esengem,
Atyámfia, Saulus, mért üldözöl engem?”

A férfi reszket. Térdé megrogyóban,
Es félelemmel telve földre hull.
Az égi fény fájón nyíllal szemébe,
Semmit se lát. Ugy érzi, megvakul.
Dacos szívét a gyáva félsz előnti,
Ajkan előbb egy árva szó se jön ki,
Mindegyik hang az ajkára fagy, —
S csak később kérdi „Mondd uram, ki vagy?”

Es a látomás szól, erős fénybe veszve:
„Akit te üldözöl, én vagyok az Eszme!”

örizni, hogy a munkás jól dolgozik-e, nem szabad. A munkás bátran rálephet az ugynevezett amerikai bojkott terére. midőn dolgozik ugyan, de nincs köszönet benne (völt például az építőmesterek megfigyelése szerint olyan kómüvessegéd, aki egy egész nap csak 90 téglát falazott be, holott rendes munka mellett 500—600-at kellett volna befalaznia) azonban a mesternek, a gazdának más joga nincsen, mint fizetni. És ezt aztán alaposan kell elvégeznie. Távol áll tőlem, hogy ellen-szenv vezetné tollamat a dolgozó, iparkodó munkások százezrei iránt. Nagyon jól tudom, mint a hogyan minden intelligens magyar ember jól tudja, hogy egy kellőleg fizetett, szorgalmas gond nélkül élő magyar munkásosztály oly elengedhetetlen rétege a fejlődő Magyarországnak, amely nélkül igazán hatalmasak, vagyoniilag függetlenek sohasem leszünk. Azt is tudom és érzem, hogy a vagyontalan munkásnak a gazdg. tőkével szemben nagyon sok-szor gyámolításra, védelemre van szüksége. Azonban bármiként töröm a fejemet, két dolgot, amely a munkások nagy többségének vezető gondolata ezidőszert, megérteni képes nem vagyok. Az egyik az, hogy miért véli magát a magyar munkás anyagilag oly alárendelt helyzetben levőnek, mely az ő ultima rációját, a sztrájkot megokolná? A másik pedig az, hogy miként tudja ő a szabadelvűség, sőt a radikálizmus eszméjével megegyeztetni

En a szent igazság, én az ut, az élet,
En a Nazaréti, ki csudát tesz érted."

És a férfi szólott: „Mit paranesolsz nékem?“
— Menj be Damaszkusba még ezen az éjcn.
Damaszkusi pengéd dobd belé egy kutba
Es az utad legyen az én lelkem utja!
„Uram, a szememen sűrűn ül a hályog...
Fekete nagy éj van... Vak vagyok... Nem látok!
Mondd Uram, az éjjel nem ér sohse véget?“
— Menj és a te hited meggyógyítand téged!

... Szétfoszlott a látás. Saul pedig felállott.
Tüzes szeme fényét megülte a hályog.
Társai vezették. Támolyogva lépett,
S ment a város felé. Vonzotta az élet.
Az új, a nagy élet!

Tiszta hófehéren
Alakokat látott suhanni az éjben.
Mevakulva látott egy fehér világot
Hol a szeretet a bűn fejére hágott,
Ahol minden ember az istennek része,
S látó szemmel néz be titkolt rejtekébe.
És amint megindult, tétován, inogva,
A nagy éjszakába lekiáltotta
Zugó hangon, — mit a szellő messze vitt el:
„... Hiszek a hitében, Nazaréti Jézus,
Törhetlen hittel!“ ...

azt, hogy a vele nem egy nézet levőt bojkottálja.

Ami az első kérdést illeti, a vagyoni elégedetlenség talán alappal bír hatalmas ipari államokban, ahol a középosztály aránytalanul jobb vagyoni helyzetben van, mint a munkásosztály. Ahol a burzsoá jólétben dőzsöl, míg a szegény munkás koplal. Ámde hol látják nálunk ezt a nagy aránytalanságot? Hát ki van nálunk jobban ellátva, az a jóra való szakiparos-e, aki megkeresi a maga napi 5—6 koronáját, sőt többet is, vagy például az a bíró, akinek egy havi fizetése 180—200 korona, tehát épen csakhogy annyi, mint a jobb fajta munkásé. És míg amaz 20 éven át tanult, vesződött, egy sereg éven át ingyen dolgozott, míg annyira jutott, hogy csak épen kenyéret tud magának keresni, addig emez már a legfiatalabb kora óta kenyérkereső, saját magát tudja fenntartani. Nálunk nincs aránytalanság, sőt ellenkezőleg, a szellemi munkát nagy átlagban nyomorúságosan díjazák nálunk, míg az ipari munka díjazása majdnem lépést tart a nyugat munkabéréivel.

A második kérdésre meg talán nem is kell feleletet keresni. A szociálizmus alapelve az egyéni boldogulás lehetősége. Ezzel homlokegyenest ellenkezik a lelki kényszer. Lehetek a legjobb ipari munkás s e mellett akár autokráciát is helyeselhetem. Senkinek semmi köze hozzá. És amikor emiatt sztrájkot kezdenek, ez a népszabadság

Az én szekeresem.

Hivatalos ügyben, a főnököm megbízásából, néhány napot künn töltöttem falun. Gyermekkorom óta mindig szerettem a csendes falusi életet, de ez alkalommal, megvalom, nem igen telt benne gyönyörűségem. Ott időzésem alatt az ég folytonosan be volt huzva lusta, fekete felhőkkel s éjjel-nappal szakadatlanul szemerkélt az eső. Valami kimondhatatlan álmos unalom nehezedett az egész falura.

Amint a dolgaimat elvégeztem, siettem minél hamarabb otthagyni azt az unalmas világot. Ugy értesültem, hogy a faluban van egy lovas gazda, aki hazavihet, ha megtudunk egyezni.

Vettem tehát a pácámat és minden további késedelem nélkül elindultam hozzá. Rá voltam előre készülve, hogy drága lesz a fuvar, mert átkozott rossz ut volt. Legalább a falu között rettenetesen fölfakadt az ut, melyen a keréknyomok mélységéből itélve, tengelyig dagasztottak az ott járó szekerek. Kétoldalt a sáncok csordultig álltak tele vízzel, melyben minden kapu előtt vígan hápogva lubickoltak a kicsapott récék.

Sallós Mózes ott lakott az alszegen, közel a falu hidjához. Cifra, galambbugos kapuja könnyű szerrel odavezette az embert. Különb, ha nem is lett volna galambbug a kapun, úgy sem lett volna baj. Ismertető jelnek váltig elég volt az a terebélyes ren-

s igy a szociálizmus alapelveinek, a gondolat szabadságnak a merev tagozása. (—)

**Kossuth rumnak nincsen párja,
Magyar issza magyar gyártja.
Eredeti 1 literes 1/2 és 1/1,
Literes palackokban kizárólag
Kapható Beregszászon:**

Csi cseri Orosz Mihály kereskedésében

VEGYES HIREK.

— **A bíróság szünete.** Tekintettel a Rákóczi ünnepélyre, Polonyi Géza igazságügyi miniszter az ország összes bíróságait utasította, hogy a hó 28, 29 és 30-ik napjára ne tüzzenek ki tárgyalást. Ha pedig a napok valamelyikére már ki volna tűzve tárgyalás, halasszák el minden oly esetben amennyiben ezt az ügy természete megengedi.

— **Tiszte gés.** A beregi rk. lelkész Szalay Sándor beregszászi lelkész esperes vezetésével a héten kedden tisztelt Sza tmáron Bornemisza Tibor dr. új püspök előtt.

— **Polgármesterek értekezlete.** A magyarországi rendezett tanácsú városok polgármesterei ez évi november 4-én Budapesten értekezletre gyűnek össze. Ez alkalommal a kongresszus a kormányhoz egy memorandumot intéz, melyben szó lesz a városok helyzetének javításáról. Üdvös volna, ha a polgármesterek értekezletének a városok terheinek állami hozzájárulással történő enyhítése képezné legfőbb tárgyát.

— **Gyász eset.** Kóródy Sándor a jeles tudós elköltözött az élők sorából. Ismét egy igaz emberrel, egy nemes lélekkel kevesebb. A megboldogult széleskörű tiszteletnek örvéngett s mikor a máramarosszigeti jogakadémiai tanszéktől megvált családjához és barátaihoz tért vissza. De a nyugalom napjait nem sokáig élvezhette, mert a halál Mezőkasszonyban lakó fia családjának köréből váratlan elragadta. A család a következő gyászjelentést adta ki: Mély fájdalomtól meghatva tudatjuk a nagyszámú rokonság

geteg epe rfa, mely a háza előtt állott, koronáját még a szomszedeutcaikban is fennen mutogatja.

Mi a or belétem a csinos életszerre, Sallós Mózes uram éppen kalongya karókat faragott s csürben s valami pajkos nótát dudorászott t. melyet még a katonaságban tanult el valahol. Eszre sem vett, míg oda nem értem.

— Jó napot atyafi!
— Adjon Isten!
— Magának van lova?
— Nekem, a kicsodás.
— S jó?
— Mind a kettő meg tudja rágni a lucernát.

S b úszkén hunyorított.
En tó vább beszéltem
— Ha lja, nem vihetne be engem a városba?

— His zen bévinni bévihetném, ha nem volna ilyen i stenverte, pocsek időjárás.

— De nézze, nekem ma okvetlenül haza kell még mennem.

— Hát aztán az ur tudja a legjobban a maga dolgát.

Azzal e gész nyugodtan továbbhegyezte a karót.

— At yafi: — folytatám türelmetlen, de mégis k b tó hangon — ne vegye olyan félvállról e i dolgot. Ebben a faluban niesen löszekere n ásának, nekem pedig szörnyű sietős az utam.

Sirolin

Emeli az étvágyat és a testnedv, megszünteti a köhögést, vildéket, éjjeli izzadást.

**Tüdőbetegségek, hurutok, számar-
köhögés, skrofulozis, influenza**

ellen számtalan tanár és orvos által naponta ajánlva.

Mint hogy értéketlen utánzatokat is kínálnak, kérjen mindenhol „Roche“ eredeti csomagolást.

F. Hoffmann-La Roche & Co. Basel (Sváj)

Roche

Kapható a városi rendeletre a gyógyszerárban. — Ára üvegenként 4.— korona.



nevében is forrón szerető és szeretett család fő, a jó édesatyja, após, nagyatya és rokon, a közügyek fáradhatlan, nemeselektű harcosának borzsovai Kóródy Sándor ügyvéd, beregvármegyei ny. árvaszéki főnök, mára marosszigeti jogakadémiai rendes tanár s a beregi református egyházmegye világi tanácsbírájának élete 64-ik évében, hosszantartó szenvedés után, ma reggel fél 9 orakor szívzselhűdésben történt esőn les kimúlását Mezőkaszonban, 1906. október hó 18-án. Kóródy Zoltáné Nizsalovszky Ilona menyé, Kóródy Ilka, Kóródy Muzika, unokái, Kóródy Lajos, Kóródy Zoltán, gyermekei. Emlékét örök szeretettel és kegyelettel őrizzük meg! Béke legyen hamvain!

— **Eljegyzés.** Fuchs Emil beregszászi terménykereskedő eljegyezte Fuchs Margit kisasszonyt Munkácson.

— **Országos vásár.** Városunkban, a legközelebbi országos vásár okt. 31-én és november hó 2-án fog megtartatni.

— **Az orvostudományok világszerte** sokatigero renaissance-át látjuk rohamosan fejlődni egy új gyógymódban, mely egyszerűsége, célszerűsége és kiváló sikerei által ma már, mint legbiztosabb és legjobb gyógymód van elismerve. Ez a gyógymód a homopátia, vagyis vergyógyítás, mely a képzelhető legszebb gyógyeredményekkel lesz alkalmazva köszvény, görvélkyor, astma, szív-, vese-, gyomor- és bélbajokban, súlyos idegbántalmak, neurasthenia, parázis, tabes) és makacs bőrbetegségeket esetében. A több ezrekre menő gyógyult, nálat lelkes apostol terjeszti ezen gyógymód kiválóságát, mely eredményeiben tökéletesebb és tartósabb, mint bármely fűrdő vagy intézeti kezelés. Ezen gyógymód megállapítója Dr. Kovács J. fővárosi orvos, aki most kezdő őszi kurát. Mindazon betegeknek, kik a fent felsorolt bajok egyikében szenvednek, őszintén ajánljuk ezen orvos tanácsát kikérni, ha a nyár folyamán betegségeikből ki nem gyógyultak. Dr. Kovács J. urnak Budapesten, V. Váci-körut 18. szám, I. em. alatt van a gyógyintézete (csak bejáró kezelésre), hol naponta 9—1 és 3—6-ig fogad betegeket, de meghívásra betegeket látogat a fővárosban és vidéken is. Mindazok, kik nyáron ki nem

gyógyultak, el ne mulasszák ezen gyógymódot alkalmazni, mely visszaadja egészségüket.

— **Csak finoman.** A jó öreg „Békés” legutóbbi számának nyílteréből reprodukáljuk a következő kis kedélyeskedést:

Rágalmazás. Tiszteleitel hozom a nagyérdemű közönség becses tudomására, hogy egy olyan polgár ragalmazott meg engemet i. hó 8-án, akinek a fejelágyát az alkohol egészen kilágyította és ez a polgár ha ezt be nem fogja bizonyítani, akkor vesszer. és fulladjon a társadalom pocsolójába, mert ez még ugysem sok szappant koptatott el a képin ez életbe és folytatása a bíróságnál fog kifejlődni alkalmilag, az olvasó közönségnek maradtam tisztelettel: Balogh Mihály, alkusz.

— **Öngyilkossági kísérlet.** Füzér Mihály 22 éves munkási kéményseprő segéd gazdájával összeszólalkozott, mifeletti elkésredésében csütörtökön este mellbe lötte magát. Súlyos sérülésével a kórházba szállították.

— **Esküdtbírósg.** Az 1906. évi november hó 12-ik napján kezdődő s előre láthatólag 10—12 napig tartó III-ik esküdtbírósgai ülészakra kisorolt rendes és helyettes esküdték névsorát az alábbiakban közöljük: Vig János asztalos, Turchányi Geza uradalmi tisz, Foltin István ulburkoló, Widder Sándor gyógyszerész, Béressy Géza gazdatiszt (Munkács), dt. Fuchs Mór ügyvéd, Auman Antal, Fuchs Adolf lake eskedő, Hajdu Lajos cipész, Gáthy Sándor földműv. Cseh Sándor mérték-hitelesítő, Cseh Sándor fazekas, Ferenczy Kálmán fodrász, Balajthy András lér szabó, dr. Balkányi Aurél ügyv. (Beregszász), Mándoky János földműves, Illosvay Kálmán földbirtokos (Tiszaujlak), Szedlár János eszmadia, dr. Guttmán Sándor ügyvéd, dr. Preusz Elemér ügyvéd, Rozgonyi József háztulajdonos (Ungvár), Iván János földbirtokos, Sipos János, Bohn Gusztáv kereskedő, Ladányi Károly kereskedő (Nagy szőlős), Nagyiday Ferencz földbirtokos (Tiszakeresztur), Gööz Lajos földműves (Borzsova), Czapary Dénes földbirtokos (B. V.-Ardó), ifj. Tóth Endre földbirtokos (Rakas), Füzesséry Lajos gazdtiszt (Bótrágy), — Helyettes

esküdték: Limbach Emánuel kéményseprő m. ilj Lukovich Antal háztulajdonos, Tar János ügyvéd, Reichard Jenő gyógyszerész, Méhes Samu mérnök, Smidle György mézeskalácsos, Preznánszky György kovácsme-ter, Rajz József szőlőszeti felügyelő, dr. Reizman Simon ügyvéd, Szilágyi János gazdálkodó (B. regzsász)

— **Táncitanítás** Vasárnap f hó 21-én este az Oroszán szálloda nagyteremben tánc-tanítási tanfolyam nyílt meg, Fuchs Simon illem és tánc-tanító vezetése alatt. Tanítási idő a kisebb növendékek részére délután 5—6-ig, felnőttek részére este 8—10-ig. Ajánljuk a nagyérdemű közönség figyelmébe.

— **Műkedvelői előadás Munkácson.** Munkácson, november 3-án a városi színházban műkedvelői előadás lesz. Színrekerül: Hercegh Ferenc örökbecsű színműve, „A dolovai nábob leánya”. A próbák már folynak. A jövedelem a rk. templom felszerelésére lesz fordítva.

— **Mindnyájunknak keil** néha egy egy kis erősítőszert, mert a folytonos munka fárasztó. Kötőnő erősítő szernek bizonyult a „Scott-féle Emulsió” mely főleg csukamájolajból áll, csak hogy igei jó ízű és a leggyengébb gyomor is könnyen emésztheti. A „Scott-féle Emulsió” minden gyógyszer-tárban kapható.

— **A lovasított automobil.** A gép kocsí egyébként egyhangu életében is fordulhatnak elő tragikus komédiák, vagy helyesebben komikus tragédiák, amit az alábbi eset bizonyít. A kassa—ungvári automobil üzem egyik utasokkal tömött gépkocsija ugyanis az elmúlt héten vígan robogott Kassa-sárol Ungvár felé, fittyet hányva az országut egyéb alkalmosságain haladó utasoknak, kikben még mindig babonás félelmet kelt a furfangos ördögszekér. Gálszécs közelében azonban, ahol némi meredekre kell felkapaszkodni, hirtelen esdőt mondott a modern technika vívmánya, tengelye megroppant, és minden biztatás dacára felmondta a további szolgálatot. Oh balsors! A büszke motor-kocsí elé egészen közönséges, megvetett parasztlóvakat kellett fogni, melyek ügyeldajjal bevontatták Gálszécsre, ahol nem csekély bamalattal szemlélték a lovasított automobil.

— Azt megengedem.
— Ej no. — mondja mennyiért visz be? Letette a baltát s gondolkozva vakarta meg a tüle tövét.
— Hát, ha már úgy meg van szorulva: nem bánom, négy forintért beviszem az urat.
Ez a szokatlan borsos ár sehogysem volt a kedvem szerint. Az én szerény napi-díjamból nem igen futotta, kivált ha még haza is akartam vinni valamicskét. Szinte indulatosan vgtám a szavába:
— Az sok lesz, atyafi!
— Sok az urnak, de nekem nem sok.
— Dehogy nem! Nagy pénz ám négy forint innet a városig!
— Már pedig én alább még a kapuig sem megyek ebben az időben. Különben lássa!

S újból fölvetta a baltát, hogy a munkáját folytassa.

Elpróbáltam mindent az én emberemmel, de nem használt semmi: csökönyösen megmaradt a négy forint mellett. Sőt utoljára úgy tett, mintha haragudnék. Megemelte a hangját s telit torokkal kezdte kiabálni:

— Hiszen most csak a balavásári hegyen kihajtani is meger két forintot; az ákosfalvi hágon pedig két forintért sem hajtók ki szívsen! Hát aztán a többi ut még hol van?

Aránpként mind jobban megkötötte magát s egyre kevesebb lélt a reménységem,

hogy elálljon attól az ártól, amit először kimondott. Egész vitatkozás fejlődött ki közöttünk: mindenikünk támogatta ezzel is, meg azzal is, a maga igazát. Hanem azért csak az lett a vége, hogy Sallós Mózes uram disputálás közben olyan dologgal hozakodott elő, ami egyszerre elvágta a vitát.

— Uramfia, hát olyan sok négy forint? — mondá a csür végére mutatva. — Hiszen ha onnat beviszek egy szekéredéknyi fát: azért is kapok négy forintot.

Odébb a csür oldalához csakugyan egy rakás felhasított fa volt támogatva, amint ez a fával kereskedő szekelynél szokás. Azért támogatják oda, hogy jobban megszáradjon s úgy vigyék a városba eladni.

Amint megpillantám a fát, hirtelen egy szerencsés gondolatom támadt. Félbe hagytam az alkudozást s egyébre fordítottam a szót.

— Hát jól van. Majd másként segíték a dolgon. Hanem tudja mit, atyafi? Nem szállítna nekem egy szekér fát? Ugy látom: jó száraz.

Kémlő tekintettel vizsgálta kereken az eget s kissé gondolkozott. Azután rövidesen felelt:

— Azt már megtehetem.
— S hogy egy szekér?
— Az is négy forint. Kevesebért nem érdemes megtenni az utat.
— De nekem most lenne szükségem a fára.

— Az a legkisebb baj! Mindjárt meg-rakodom, s estére ott leszek.

Ez ellen nem lehetett semmi kifogásom. Kezet csaptunk és megmagyarázva a lakásomat, felpénzt adtam neki.

Aztán elballagtam a falu végén levő fogadóba s ott ültem csendesesen.

Alig mult egy óra, mikor észrevettem, hogy az én emberem a megrakott szekérral dőcög már lefelé az uton. Ugy intéztem, hogy mire a fogadó elé ért: akkor léptem ki magam is a kapun.

Sallós Mózes uram mihelyt megállott ott a kapu előtt, megszólította tüstént a lovait. Most egészen más ember volt, mintha merőben kicsérélték volna. Mint valami régi jó ismerőshöz, nyájasan szolt le hozzám a szekérről:

— Tyűh, hát az az ur még itt van?
— Falatoztam a fogadóban.
— Na jöjjön, üljön fel ide mellém a szekérré. Ha már úgy is megyek, magát is elviszem.

— Mennyiért?
— Ne bántsuk azt! Nekem is jobb: legalább az uton eldiskurálgatunk.
— S miután felültem, jókedvűen suj-tott a sárgára:
— Gyi, na!



FERENCZ JÓZSEF KESERŰVIZ
AZ EGYEDÜL ELISMERT KELLEMES ÍZŰ TERMÉSZETES HASHAJTÓSZER.



— **Furcsa árverés.** Az eset Oroszvég községben történt, a hol az izraelita hívek egy munkácsi építész vállalkozó által zsinagógát építtettek s a megállapított munkadíjból 1000 koronát vonakodniak kifizetni. A vállalkozó erre peres utra terelte a dolgot s a kir. tabla a helybeli járásbírósg ítéletével ellenkezőleg az árverést fogantatosította és a zsinagóga összes tartozékaival vétel útján a vállalkozó birtokába ment át.

— **Bordézmálás a vasutakon.** Azok, akik a vasuton bort küldenek, vagy bort kapnak, a vasuti szállítások megkezdésének idejétől kezdve panaszkodnak, hogy a boros hordókat megfúrják s a bor egy részét kiszedik. A tolvajok egyik fajtája megelégszik azzal, hogy a lyukon egy-egy szalmaszál segítségével annyit szív ki, amennyi jól esik neki s azután a lyukat betömi. A másik rész azt is megcselekszi hogy a kiszivott vagy kieresztett bor helyett vizet juttat a hordóba, amely sulya így alig mutat valami változást. És ez a veszedelmesebb rész, mert ez nem csak megdézsmálja, de el is rongja a bort, ha ugyan még van rajta rontani való. A régi módú tolvajlás illetén módja az idén nagyobb arányokra kezd elteni, aminek folytán a régi és jó részben megszokott panaszok növekedő erővel lépnek fel. A kereskedelmi minisztert is megkeresték már az érdekeltek s ugyancsak kéri, hogy a bajon segítsen. Ezek azt is indítványozták, hogy vasuti detektíveket alkalmazzanak, akik a raktárban vizsgálóznak a borisszákra s azokat elcsipnék, hogy illetén ténykedésükkel a többi tolvajnak is elvegyék a kedvét az olcsó bor fogyasztásától. Eredménye persze sem az indítványnak, sem a detektívek alkalmazásának nem lesz, mert amin ötven esztendő óta nem tudtak segíteni, azt most sem tehetik jóvá.

— **A vasárnapi munkaszünet és a házalók.** A kereskedelmi miniszter, min

„Magyar Kereskedők Lapja“ jelenti, 1906. évi 64,735 sz. alatt hozott elvi határozata, melyet a kolozsvári keresk. kamarához intézett, kimondja, hogy a vasárnapi munkaszünet tárgyában kibocsátott 1903. évi 28559. sz. rendelet hatálya minden ipari munkára kiterjedvén, a házalásra, mint ipari munkára, nevezetesen ipari, illetve kereskedelmi árusításra szintén kiterjed és pedig alkalmazást nyer a házalásra az idézett rendelet II. Á) 4 d) pontja, melynek értelmében az ipar és kereskedelmi árusítás a vidéken — ide nem értve az egyes élelmi cikkek árusítása tekintetében megállapított kivételeket — vasárnapokon délelőtt 10 óráig van megengedve. Ezen az időpontot túl tehát a házaló sem árusíthat és csak az érdekelt kereskedőkön mulik, hogy minden egyes esetben, amidőn a szóban levő rendelkezésnek valamely házaló részéről történt áthágásról tudomást szereznek erről a hatóságnál jelentést tegyenek s a ki, hágási eljárás megindítását kérik.

— **Forgalomban nem levő hordók hitelesítése.** A belügyminiszter f. évi 169. sz. elvi határozatával kimondta, hogy a raktárban, vagy pincében elhelyezett, forgalomban nem levő hordók, hitelesítési kötelezettség alá nem esnek; ennél fogva az ily hordók el sem kobozhatók.

— **A finom papír árának emelése.** Az osztrák és magyar papírgyárosok elhatározták, hogy tekintettel a nyersanyag és a segédanyagok árának, valamint a gyártási költségeknek folytonos emelkedése folytán a finom papír árát — minőség szerint — 5—10^o/^o-kal felemelik, mely határozat azonnal életbe lépett. Megállapodások létesültek továbbá úgy a bel-, valamint a külpiacokon eszközöndő eladások szabályozására nézve melynek keresztülvételével egy állandó bizottság bízott meg.

A Scott-féle Emulsió

minőségében mindig egyforma, mert előállításához a pénzzel, ügyességgel és gonddal megszerezhető legjobb anyagok használatnak. A Scott-féle Emulsió készítésénél ki-

zárólag a legfinomabb norvégiai gyógycsukamájolaj lesz feldolgozva és így a többi alkotórész is mindig csak elsőrendű minőségű. Ennek tulajdonítható, hogy a Scott-féle Emulsió renklivüli táp és gyógyerejét az orvos urak is méltatják s ez gyermekeknek és felnőtteknek, valamint a gyöngeség mint den elképzelhető eseteiben mint kütünő tápszer oly gyakran rendelteik. A Scott-féle Emulsió hatásának erejében messze fölmúlja közönséges csukamájolaját.



A Scott-féle Emulsió valódiságának jele a „hátán nagy csukahalat vivó halász“ védjegy.

Ezen lapra való hivatkozással és 75 fillér levélbélyeg bekioldése ellenében mintával szolgál:

Dr. BUDAI EMIL „Városi gyógyszerháza“

BUDAPEST, IV., VACZI-UTCA 34

Egy eredeti üveg ára: 2 K 50 f. Kapható minden gyógyszerárban.

A bujdosó kuruc éneke.

Ugy bolyongok szép Magyarországon,
Mintha járnék idegen világban
Bánat kísér, öldököl a szegény,
Sorvadozok kegyelem-kegyéren.

Édes hazám, megrontottak téged.
Letördelték minden dicsőséged.
Nagy voltál a magad erejéből,
Tengődöl most isten kegyelméből.

Gazdag urból koldussá vedlettél,
Ágról szakadt nyomorulttá lettél,
Könnyek égnek halovány orcádon,
Nincs is nálad árvaab a világon!

FOGADÓ Országos vendég-
lős és pincérszak-
közlöny Legelter-
jedtebb és hirdetésekre legalkalmasabb
szaklap. — Szerkesztőség és kiadóhi-
vatal: Budapest, VIII. kerület,
Kerepesi-ut 13. szám.

KASZAB SOMA ÉS TÁRSA

cementárugyárai

BEREGSZASZ ÉS TISZAUJLAK.

Elvállalunk jótállás mellett:

teljes betonkutak létesítését szivattyuval vagy egyéb meritő szerkezettel,

artézi kutak furását és minden e szakba vágó munkákat.

GYÁRTMÁNYAINK:

Beton fedélcserép különféle formában és színekben.

Korlátlan tartósságu, sokkal szebb és jobb minden égetett cserépnél, ilyen tetőbe sem eső sem hó be nem hatolhat, négyszögméterenkénti sulya kisebb, az égetett cserépnél.

Szines folyosó s konyhalemezek négyszögletes és hatszögletes csinos és tartós kivitelben.

Betonlépcsők minden méretben, csinos formában és tartós kivitelben.

Marhahatást és scortésítató vályuk. Kutgárdolatok betonból különféle kivitelben. Igen szép és örök tartósságu.

Csak egy virágszálat.

A József kir. herceg szanatórium egyesül. a következő felhívást intézte a közönséghez:

Halottak napja közeledik. Nemsokára kigyuladnak a szeretet mécssei és a kegyelet koszorúi borulnak elköltözött szeretetejük sirjára. A kegyeletnek e szent ünnepén fordulunk a közönség jó szívéhez, gazdaghoz, szegényhez egyaránt, midőn felhívjuk figyelmét arra a rettenetes betegségre, mely ellen a József kir. herceg Szanatórium-Egyesület küzd. A tüdővészről van szó, mely a múlt esztendőben 79.723 embert ragadott el csak hazánkban az élők sorából. De a halál angyala még nem fáradt bele rettenetes munkájába és a magyar társadalomnak össze kell fogni, hogy az irtózatossá pusztítást csökkentse és hogy a tüdőbetegeknek az országban minél több szanatóriumot állítson. Az irgalom nevében fordulunk mindenkihez, akinek lelkében nemes érzések lakoznak, akiben magyar szív dobog, adjanak a kegyelet szent napján betegséggel meglátogatott embertársaiknak csak egy szemernyit abból, amivel a jóságos Isten megáldotta. Gyujtson minden gyászoló egy mécsessel kevesebbet, kössön koszoruba egy virággal kevesebbet s ennek az egy mécsesnek, annak az egy virágszálnak váltásdíját ajándékozza oda a halállal eljegyzett tüdőbetegeknek. „Csak egy virágszálat.” — Ez legyen a jelszavunk, mely a kegyelet ünnepén százezrek szívét betölti. A baj oly rettenetes, a segítség oly nagy anyagi erőt feltételez, hogy célt csak akkor érhetünk el, ha millió siron koszorujából ajánlják föl a virágszálat, ha millió siron egy-egy mécsessel kevesebbet gyujtottunk és ezeknek megváltási díját a tüdőbetegek gyógyítására ajánljuk fel. Egyesületünk négy éve áll sorompóban, hogy e rettenetes ellenségünk ellen küzdjön. Tagjainak száma most már meghaladja a hétezeret és ha a társadalom rokonszenve tovább is támogatni fog, a közelebbi négy évben már több gyógyintézetet létesíthet. Az első szanatórium Gyulán épül a Lugos erdőben, Czizler Győző tervei szerint. Marciusra elkészül és száz beteget fog az ország minden tájáról felvenni és így már az első esztendőben négyszáz tüdőbeteget ápolhatnak, gyógyíthatnak ki az első népszanatóriumban. De ha millió siron fognak hiányozni az az egy virágszá (amely hiány pedig legjobban tanúsítaná kegyeletünket), akkor már nemcsak az első népszanatórium még hiányzó tökéje volna együtt, de már tavasszal új gyógyítóházakat lehetne tervezni és építeni minden vidék számára, főleg miután az olcsóbb rendszerű francia dispansereket akarja az egyesület megvalósítani és olcsóbb barakkokat akar építeni. A mi erőnk gyöngye, hogy egymaga fölvehesse a harcot a rettenetes betegség ellen. Itt az egész nemzetnek össze kell artani. A kegyelet szent ünnepe előtt intéz. egélykiáltását minden nemes szívhez: Csak, egy virágszálat a tüdőbetegek megmentésére

Mindenki azt kérdi,

hol vegyem ruháimat???

Nálam! Én nemcsak árakkal, hanem árucikkeim jó minőségével veszem fel a versenyt!

Aki csak egyszer vásárol az

Angol-divatáruházamban

arról győződik meg, hogy nálam lehet jól és mégis olcsón vásárolni.

Raktáron vannak most érkezett legújabb divatu kész férfi- fiu- és gyermek-ruhák, női felöltők, palétok, rangianok, szörme- és posztó-gallérok, férfi-öltönyök és felöltők városi és utazóbundák vadász és sportöltönyök, valódi olasz kalapok, férfi- és női divatárucikkek.

Mérték utáni megrendelések pesti szabásom által a legújabb divat szerint pontosan és olcsón eszközöltetnek.

legolcsóbb bevásárlási forrás!

Rosner Leopold angol divatáruháza

BEREGSZASZON, Kossuth Lajos-tér. Dr. Klein Jenő-féle házában.



CLAYTON & SHUTTLEWORTHTM
Budapest, Váci-körút 63,
által a legjutányosabb árak mellett ajánlatnak:

Locomobil és gőzcséplőgépek,
szalmakaszalozók, járgány-cséplőgépek, lóhere-cséplők, úsztító-rosták, konkolyozók, kaszáló- és aratógépek, szénagyűjtők, boronák, sorvetőgépek, Planet Jr. kapálók, szecskavágók, répvágók, kukoriczamorzsolók, darálók, őrlőmalmok, egyetemes acél-akék, 2- és 3-vasu ekék és minden egyéb gazdasági gépek.

Hirdetések felvételnek

igen jutányos áron lapunk kiadóhivatalában.

Felvilágosításokat teljesen ingyen ad a kiadóhivatal Bocskay-utca 4. szám.

APRÓ HIRDETÉSEK.

Tudakozódásnál kérjük a hirdetés alatt levő számokra hivatkozni.

== AZ APRÓ HIRDETÉSEK ELŐRE FIZETENDŐK. ==

Hirdetések felvételnek a kiadóhivatalban Bocskay-utca 4. szám.

Ezen rovatban minden szó egyszeri beiktatásának ára 3 fillér, vastagabb betűből 6 fillér. — Cselédet kereső vagy cselédnek ajánkozó apró hirdetés 20 szóig 50 fillér, minden további szó 3 fillér.

„ANGYAL” gyöngyvirág-crém.

Hozzávaló szappan ára 1 korona.

Szeplőt, májfoltot

és mindennemű arctisztítatlanságot pár nap alatt eltüntet az

„ANGYAL” GYÖNGYVIRÁG-CRÉME

a bőrnek fehér, üde színt kölcsönöz.

Kapható: Reichard Jenő

„Angyal” gyógyszer-tára, Beregszász (Bocskay-utca)

„ANGYAL” gyöngyvirág-crém.

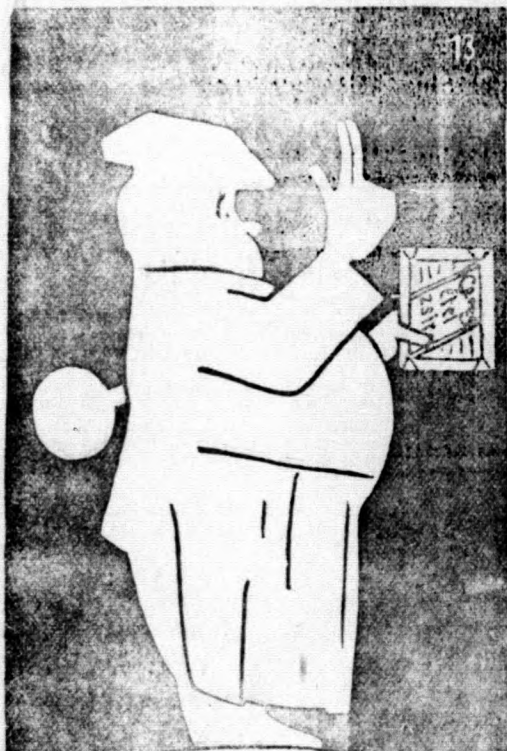
Gyöngyvirág hölgypor ára 1 kor.

Legjobb ezüst kályha-
fénymáz

egyszeri befestésre
egy évre elegendő.

Kapható

Schvare Leopold
vaskereskedőnél.



Legjobb a maga nemében a

„Ceres“-
étel-zsir

friss kókuszdióból!

Schicht György. „Ceres“ táp-
szerművek osztálya Aussig E. m.

Köhögés!

Aki ezt figyelmebe nem veszi
saját testi épségét elen vétkezik!

**Kaiser
Mell-Karamellai**

a három fenyővel. — Orvosi szak-
tekintélyek által kipróbálva, aján-
latos köhögés, rekedtség, huru
einyálkásodás és gégehurut ellen.

4512 közjegyzőileg hitelesi-
tett bizonyítvány iga-
zolja, hogy beválják amit ígérnek.
20 és 40 filléres csomagokban
kapható: Reichard Jenő gyógy-
szeintárában Beregszászon.



Elárusító hely:

MAGYARORSZÁGI KÖZPONT:
ETERNIT MŰVEK
HATSCHÉK LAJOS
BUDAPEST, ANDRÁSSY-ÚT 33.

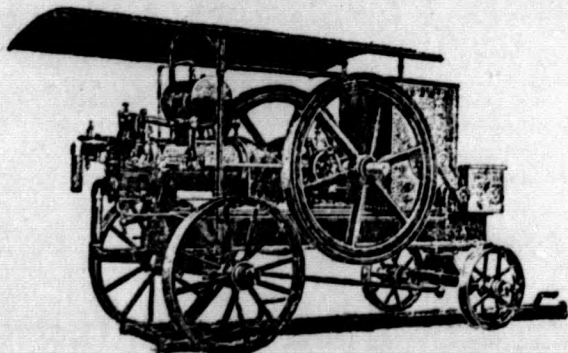
ROTH KAROLY Mezőkaszony.
FUCHS és BLUM Beregszász.
WEISZ LAJOS Bátyu
KHAUSZ és TSA Nyírmada.

Az eperjesi népbank
KÁLYHAGYÁRA
ajánlja a legjobb hírnévnek s mindenütt közkeveltségnek örvendő
tűzálló fehér chamotte-agyagból gyártott
kiváló minőségű diszes kiállítású
cserépkályháit és kandallóit
felette jutányos árban.

A gyári szerelőnk által felállított kályhák használhatóságáért és jó-
ságáért feltétlen felelősséget vállalunk.

Kizárólagos képviseletünk és raktárunk MARKOVICS
JÓZSEF urnál Beregszász Andrassy-utca 19. szám alatt. —
Képviseletünk kívánatra mintákkal és költségvetéssel szolgálhat.

* * * Régi kályhák átrakása és javítása jutányosan eszközöltetnek. * * *



Cséplési és * * *
* gazdasági célokra
legjobban bevált
benzin-
motorok.

Ipari és malomhajtásra legolcsóbb üzemu-
szivógázmotorok
egelőnyösebben kaphatok
BECK és GERGELY motor- és gépgyárában
BUDAPEST, V., Váci-ut 12.